

SDCCA 聖地牙哥中華文化聯誼會雙月刊

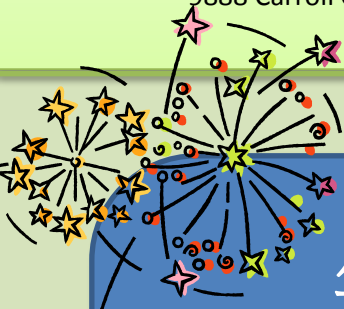
Bi-Monthly Publication of San Diego Chinese Cultural Association

Website: www.NorthCountyChineseSchool.org

9888 Carroll Centre Rd. Suite 122, San Diego, CA. 92126

August 2014

Issue Number 254



年年全壘打!!

再次恭喜陳麗美老師和
AP 班同學全體滿分(5)
通過 AP 中文考試

開學了!



本期內容 Contents

校長的話	P2
Chinese Summer Program	P3
行事曆	P5
教師, 職員表	P7
分班與教室號碼對照表	P9
學校地圖	P10
教室分佈圖	P11
各班名單	P12
廣告	P17
理事會會議議程	P19

北郡中文學校 2014-2015 學年度

<< 開學通知 >>

開學日期: 八月三十日 (星期六)

早上 9:25 下午 1:30

First Day of Class: 8/30 (Saturday)

9:25AM and 1:30PM

學校地址 School Site :

Oak Valley Middle School:
16055 Winecreek Road, San Diego,
CA 92127

我第一次來到北郡中文學校是帶兒子們來學中文。因為孩子的班上缺老師，就加入了北郡的教師行列。在這裡認識了最好的朋友，找到了海外的家。雖然我已到退休年齡，為了喜歡教書，前後幾次回到北郡做老師。

要提供學生們最好的學習環境，讓老師們安心的教書，需要許多幕後工作人員。不管是為了自己孩子的中文教育或是為海外中國文化的推廣，我們都有義務盡一份責任，

Like many teachers and staff at NCCS, I came to Chinese school as a parent. Then I decided the best way to make it work is to get involved. That was almost 30 years ago. Although I've been at different administrative positions, teaching is my true love. But in order for teachers and students to have a good environment to teach and learn, many more people need to work hard behind the scene.

The last time I served as the NCCS principal was 20 years ago. I am honored to have been chosen to serve again. I hope my presence will inspire younger generation parents to participate and get involved in school affairs.



2014 Chinese Summer Program and New Program Called 'Speech, Drama and More...'

Lily Yu



Although we had smaller class size this summer, the Chinese summer program was still a success. Every student had full attention from the teachers. They also find good friends in the class. To my surprise, during recess, I heard the kids speak Chinese to each other---so naturally. In the second week of program, parents started to tell me that, voluntarily their kids talk to them in Chinese at home. This never happened before. The parents think that the teaching style and activities make their learning more effectively.

This summer the kids do more singing and dancing, read more rhymes and play more games. They even got a chance to learn Chinese calligraphy. The lines in the play they

act become useful conversation sentences. The performance at the end of each session makes parents and grandparents smile. They are so proud of their kids. Every kid is a star.

The parents would like this kind of program to continue. Therefore, a new program called "Speech, Drama and More..." will start on September 25. This program will help students build their confidence in learning Chinese. The best part of it is that we will find performance opportunity for the kids, so that they can show off what they have learned.

"Speech, Drama and More..." Class will meet on Thursday, 4:15pm - 5:45pm.

Please email office@northcountychineseschool.org if you are interested.



聖地牙哥北郡中學校 2014-2015 上學期行事曆

SDCCA-North County Chinese School First Semester Calendar

Last Updated: 8/24/2014

週數 Wk	日期 Date	學校活動 School Events
**	08/16/14	教職員會議 (Teacher and staff Meeting/Training) at SDCCA Learning Center
	08/23/14	註冊(1)Registration; 領書 Purchase/Pick up Textbooks; 插班考 Placement Test for Transferred Students <u>SDCCA Learning Center</u> 10am ~ noon
1	08/30/14	開學 School Begins; 註冊(2) Registration; 領書 Purchase/Pick up Textbooks; 插班考 Placement Tests
2	09/06/14	註冊(3)Registration; 領書 Purchase/Pick up Textbooks; 學分班報名截止 Last Day for Credit Class Registration
3@	09/13/14	寫字比賽報名 Writing Contest Registration; 轉班截止 Last Day to Transfer Classes
4	09/20/14	退費截止 Last Day for Refund; 寫字比賽報名 Writing Contest Registration 上學期家長大會 1 st Semester Parent Meeting
**	09/27/14	放假(校務會議) No School (Professional Growth Day); 迎新會 Welcome Party at SDCCA Learning Center
5@	10/04/14	寫字比賽報名截止 Last Day to Register for Writing Contest
6	10/11/14	寫字比賽 Writing Contest
#	10/12/14 Sunday	學分班及 AP 班上課 (SDCCA Learning Center)
7	10/18/14	寫字比賽評審 To Judge for Writing Contest; 學生商店 Student Store (1)
8	10/25/14	期中考 Midterm Exam; 萬聖節遊行 Halloween Parade
9	11/01/14	拍攝各班級師生照 Picture Day; 寫字比賽頒獎 Awards for Writing Contest
10@	11/08/14	演講比賽報名 Speech Contest Registration
11	11/15/14	補拍班級照 Picture Make Up Day; 班級說故事比賽 Storytelling Contest in Each Class; 卡拉 OK 晚會 (Karaoke Singing Party)
12@	11/22/14	演講比賽報名 Speech Contest Registration
	11/29/14	放假(感恩節) No School (Thanksgiving)
13	12/06/14	演講比賽報名 Speech Contest Registration; 學生商店 Student Store (2)
14	12/13/14	期末考 Final Exam; 演講比賽報名截止 Last Day to Register for Speech Contest <u>年終聚餐 Teachers & Staff End of Year Party</u>
	12/20/14	寒假 Winter Break, No School
	12/27/14	寒假 Winter Break, No School
	01/03/15	寒假 Winter Break, No School

@ 文化課 (上學期四次, 下學期四次, 文化課詳細內容及上課地點請洽各班老師)。Culture Classes (4 times each semester, please check your class teacher about the details and class locations.)

學分班上課 (地點: 北郡文教中心)。Credit & AP classes in session (Location: SDCCA Learning Center)

聖地牙哥北郡中學校 2014-2015 下學期行事曆

SDCCA-North County Chinese School Second Semester Calendar

Last Updated: 8/24/2014

週數 Wk	日期 Date	學校活動 School Events
15@	01/10/15	演講比賽抽籤 Speech Contest Draw Lots; 學期結束發成績單 End of 1 st Semester, Give out Report Card
16	01/17/15	演講比賽、即席演講比賽 Speech Contest ; 年刊截稿 Deadline to Submit Year Book Articles/Photos
17	01/24/15	交回上學期成績單 Return Signed Report Card; 學生商店 Student Store (3)
18	01/31/15	慶祝新年園遊會 Chinese New Year Carnival
19@	02/07/15	
	02/14/15	放假 No school (總統節 President Day) 春季教師研習會 Teacher Conference in Orange County
20	02/21/15	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽報名 Poetry Recital & Good Article Reading Contest Registration
21@	02/28/15	期中考 Midterm Exam; 詩詞朗誦及好文章朗讀比賽報名 Poetry Recital & Good Article Reading Contest Registration
#	03/01/15 Sunday	學分班及 AP 班上課 (SDCCA Learning Center)
22	03/07/15	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽報名截止 Last Day to Register for Poetry Recital Contest; 下學期家長大會 2 nd Semester Parent Meeting; 暑期班及學分班說明會 Summer Classes and Credit Classes Info Session 校務會議(Teacher/Staff Meeting, 6PM at Learning Center)
23	03/14/15	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽抽籤 Poetry Recital & Good Article Reading Contest Draw Lots ; 電腦班 A 組打字比賽 Group A Typing Contest; 學生商店 Student Store (4)
24	03/21/15	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽 Poetry Recital & Good Article Reading Contest
25@	03/28/15	電腦班 B 組打字比賽 Group B Typing Contest
	04/04/15	春假 Spring Break, No School
	04/11/15	春假 Spring Break
26	04/18/15	結業典禮排練 End-of-the-Year Ceremony Rehearsal; 學分班統一筆試 Credit Class Written Test; 電腦班 C 組打字比賽 Group C Typing Contest; 預註冊 Pre-registration (1)
27	04/25/15	認字比賽 Chinese Characters Recognition Contest in Each Class; 學分班統一口試 Credit Class Oral Test; 預註冊 Pre-registration (2); 年度大會 (SDCCA Annual Conference)
28	05/02/15	期末考 Final Exam; 結業典禮排練 End-of-the-Year Ceremony Rehearsal; 學生商店 Student Store (5)
29	05/09/15	發暑假作業、成績單 Give out Summer Assignment & Report Card; 學習成果展 Open House; 結業典禮排練 End-of-the-Year Ceremony Rehearsal
30	05/16/15	結業典禮(下午 1~4pm) End-of-the-Year Ceremony in the afternoon (1~4pm)

@ 文化課 (上學期四次, 下學期四次, 文化課詳細內容及上課地點請洽各班老師) • Culture Classes (4 times each semester, please check your class teacher about the details and class locations.)

學分班上課 (地點: 北郡文教中心), Credit & AP classes in session (Location: SDCCA Learning Center)

2014-2015 北郡中文學校職員表 | SDCCA - NCCS Staff

顧問(Advisers): 楊若汀 楊欣 周齊武 高吉安 韓務實 唐衍榕 陳克曼 張丹拿 徐鈺玲 張夢樵 朱曼玲 楊嘉秀 邱秀莉				
行政人員 (Staff)			行政人員 (Staff)	
校長	梁能	775-9849	禮券組	
副校長	黃玲玲	484-3050		何方 720-8343
副校長	李怡萱	722-8803		葉亦航 349-2112
教學組組長				
高級組	蕭滿珍	486-9754	學生商店	羅金鏗 449-4646
中級組	簡維洵	675-7636		池美施 521-8060
初級組	戚玲	484-8838	財務組	
幼稚組	鄒瓊	768-9082	出納	楊麗麗 566-0882
雙語組	林貞慧	312-6013	薪資	胡若雲 592-9583
學分組	朱曼玲	523-1781	庶務組	葉嘉怡 484-0143
教務組			科技顧問	金弘毅 679-6889
	黃玲玲	484-3050	攝影	韋淑莉 457-4778
	沈怡君	484-1639		
	任淑華	335-3032	文書	黃唯秀 391-9385
網站管理	司徒秀文	337-0967	教具管理	
註冊組				李怡萱 722-8803
	賴淑娟	748-8420		李宇軒 484-4385
	孔玲玲	549-1410	公關	李怡萱 722-8803
電腦資訊	陸至誠	748-8420	募捐組	張復華 679-7281
輔導組	金弘毅	679-6889		
團康活動				
	徐潮敏	248-1202		
沒有註明區號的電話均屬 (858) 地區				

2014-2015 北郡中文學校教師表 | SDCCA - NCCS Staff

校長(Principal): 梁能 775-9849					
副校長(Vice Principals): 黃玲玲 484-3050		李怡萱 722-8803			
*漢語拼音班 #簡化字班 沒有註明區號的電話均屬 (858)					
班級 Class	老師 Teachers	電話 Phone No.	班級 Class	老師 Teachers	電話 Phone No.
成人班	劉慧娟	619-795-1896	*二 乙	林美麗	381-7460
學分組			#二 丙	李琦	997-1188
AP 中文班	陳麗美	385-9281	幼稚組		
學分四	宋美蘭	271-5523	一 甲	李舜華	484-8961
學分三	張少華	380-7228	*一 乙	曾麗婷	726-2089
#學分二丙	周愛蓮	602-8113	#一 丙	鄒瓊	768-9082
學分二忠	周愛蓮	602-8113	*一 孝	鄒瓊	768-9082
#學分一丙	高崇靜	674-9819	首冊甲	吳可柔	760-450-8227
學分一忠	高崇靜	674-9819	*首冊乙	王潔	633-0336
高級組			*首冊孝	董曉瓊	619-321-7242
Post AP	陳麗美	385-9281	學前班 AM	徐鈺玲	800-7469
十一 甲	張少華	380-7228	學前班 PM	王瑞姬	717-5592
*八 乙	蕭滿珍	486-9754	雙語組		
*七 乙	林麗玫	619-397-5986	CSL-E4/E5	孫麗敏	536-7033
#七 丙	郭海菲	203-503-7089	CSL-E3	蘇寧苑	sulaoshi.e3@gmail.com
中級組			CSL-E2	林貞慧	683-8366
六 甲	林平	672-4496	CSL-E1	譚倩媚	619-279-1155
*六 乙	宋美蘭	271-5523	CSL-B2	鍾雨靜	chungyuching@gmail.com
#六 丙	張璐	914-4853	CSL-B1	張佳鈺	646-421-5293
五 甲	林猗猗	837-1750	CSL-K	胡義誠	hulaoshi75@gmail.com
*五 乙	陳琰	564-8992	電腦班	丁文	487-2498
四 甲	簡維洵	675-7636	文化才藝	沈鈞	650-833-8325
*四 乙	耿瑞	735-9530		李美惠	679-9238
#四 丙	武鴻彬	951-760-3653		徐潮敏	248-1202
初級組			代課老師		
三甲/乙*	戚玲	484-8838		方武英	760-470-2003
*三 孝	戚玲	484-8838		梁曉紅	888-2813
#三 丙	方靜	566-9112		楊燦珠	736-5259
二 甲	黃唯琇	391-9385		吳心瑩	336-1059

班級、教室與電話號碼對照表 | Classroom and Phone

Room	上午班	下午班	Phone
402	一丙	一孝	6402
405	首乙	首孝	6405
406	首甲	學前班 (PM)	6406
410			6410
412	辦公室 & 家長會		6412
415	CSL-B2		6415
451	八乙		6451
454	六丙		6454
455	六乙	學分四	6455
457	三甲/三乙	三孝	6457
459	Post AP	AP	6459
460	十一甲	學分三	6460
461	學分二丙	學分二忠	6461
462	學分一丙	學分一忠	6462
502	一乙		6502
503	CSL-B1		6503
504	七丙		6504
510	CSL-K		6510
511	學前班 (AM)		6511

Room	上午班	下午班	Phone
551	二丙		6551
554	七乙		6554
555	成人班		6555
556	六甲		6556
559	二甲		6559
560	二乙		6560
561	三丙		6561
562	五乙		6562
603	電腦班		6603
613	一甲		6613
650	五甲		6650
651	四丙		6651
652	四乙		6652
653	四甲		6653
656	CSL-E1		6656
657	CSL-E2		6657
658	CSL-E3		6658
660	CSL-E4/E5		6660

辦公室	412
家長會	412
成人班	555
AP 學分班	459
學分四	455
學分三	460
學分二丙丙	461
學分二忠	461
學分一丙	462
學分一忠	462
Post AP	459
十一甲	460

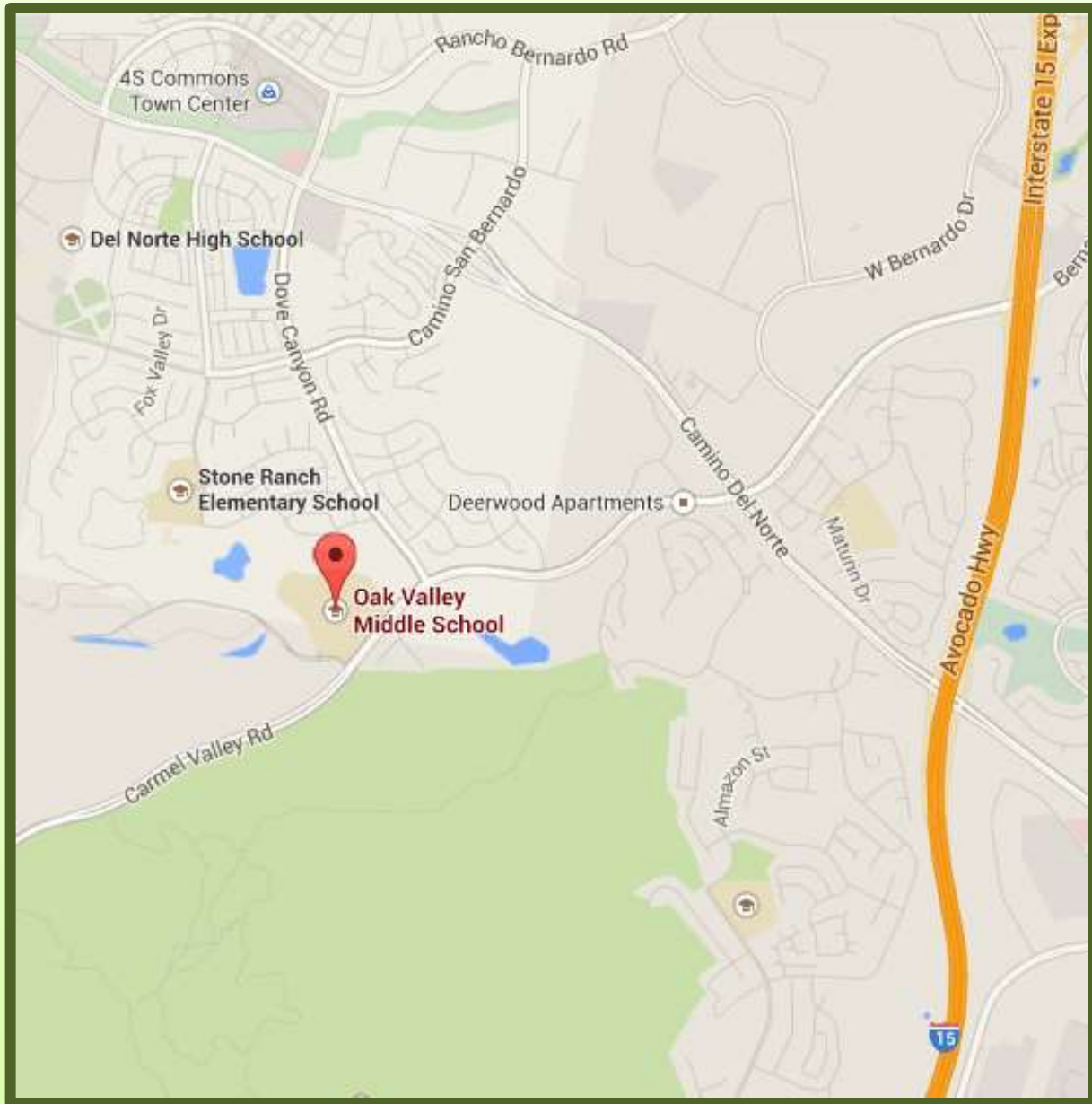
八乙	451
七乙	554
七丙	504
六甲	556
六乙	455
六丙	454
五甲	650
五乙	562
四甲	653
四乙	652
四丙	651
三甲/ 乙	457

三丙	561
三孝	457
二甲	559
二乙	560
二丙	551
一甲	613
一乙	502
一丙	402
一孝	402
首冊甲	406
首冊乙	405
首冊孝	405

學前班 AM	511
學前班 PM	406
CSL-E4/E5	660
CSL-E3	658
CSL-E2	657
CSL-E1	656
CSL-B2	415
CSL-B1	503
CSL-K	510
電腦班	603

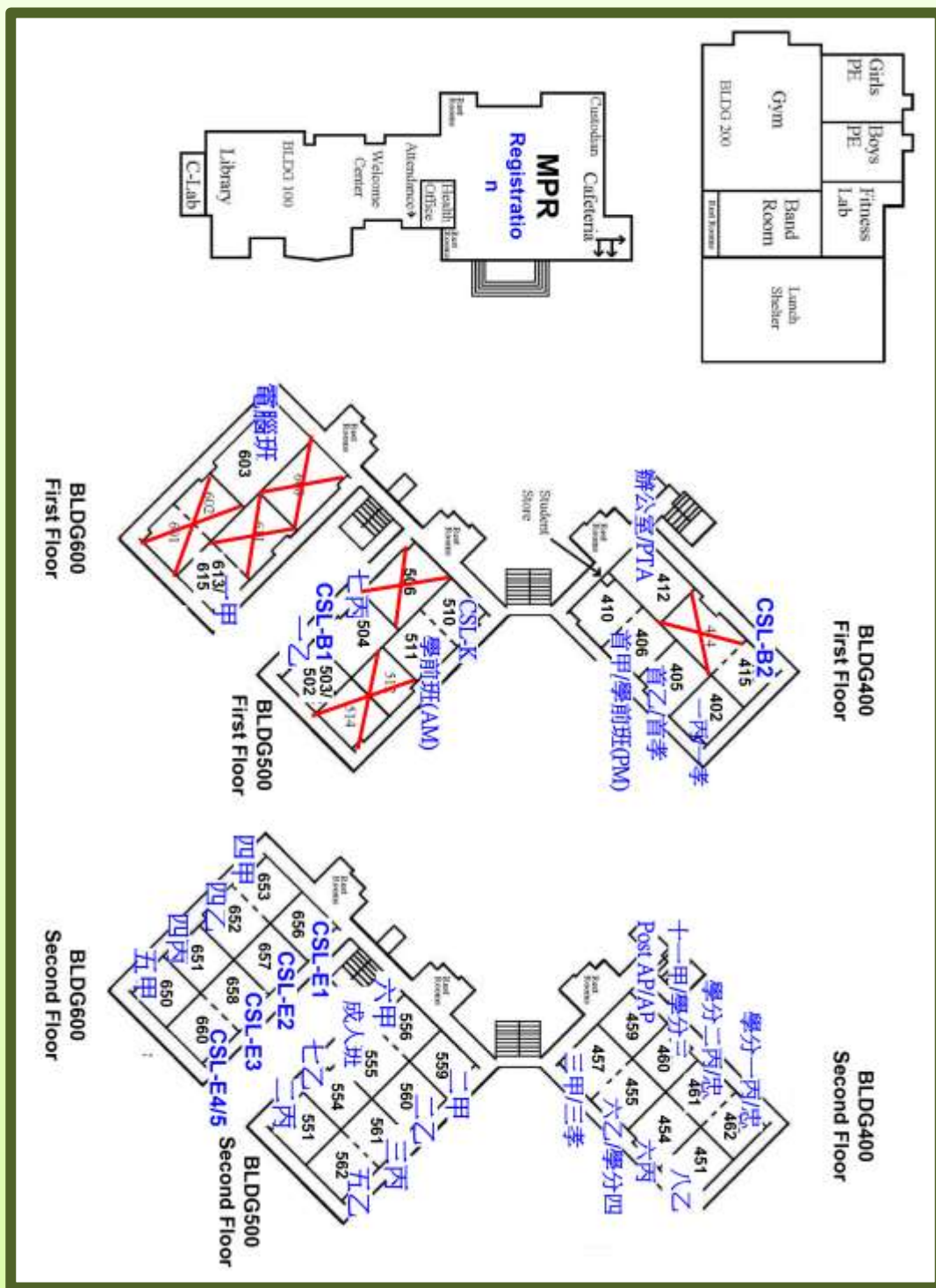
Oak Valley Middle School 地圖

Oak Valley Middle School
16055 Winecreek Road
San Diego, CA 92127-3719



教室分佈圖 | Oak Valley Middle School Floor Map

WINECREEK ROAD



CAMEL VALLEY ROAD

聖地牙哥北郡中文學校 2013-2014 各班名單 | School Year Class List

成人班 Rm 451	Adult	AP 學分 Rm 459	AP	學分四 Rm 455	Credit 4
劉慧娟	Liu, Claire	陳麗美	Chen, Lee-Mei	宋美蘭	Sung, Maggie
徐慧明	Linda	陳嘉恩	Michelle	杜中安	Laura
葛約翰	John	鍾雯妮	Winifred	范華恩	Daniel
David	David	黃于哲	Bryant	許愷圻	Ryan
Patricia	Patricia	黃丹齊	Dan	陳賢鏞	Cameron
Julie	Julie	蔡岷洪	Allen	張光成	Jared G.
麥敏思	Mary	蔡允人	Winson	張和陽	Huryoung
麥斯克	Scott	伍承聖	Samuel	6	
Dan	Dan	謝玖玖	Allyson		
Lawrence	Lawrence	晏冰涵	Angela		
Karyn	Karyn	張偉軼	Alexander		
尤利斯	Chris	張宇辰	Yuchen		
11		趙紫薇	Catherine		
		周佳芸	Julia		
		朱潤潔	Lucy		
		14			



學分三 Rm 460	Credit 3	學分二忠 Rm 461	Credit 2B	學分二丙 Rm 461	Credit 2C	學分一忠 Rm 462	Credit 1B
張少華	Fong, Grace	周愛蓮	Nielsen, Ai-Lien	周愛蓮	Nielsen, Ai-Lien	高崇靜	Kao, Chung-Ching
陳家昕	Daniel	陳慧美	Wynn timer	張鈞皓	Maxwell	賀寶蓮	Leeann
甄靜泉	Sean	張家瑋	Eric	陈旭阳	Daniel	金潤悛	Daniel
高利惠	Faith	張子祐	Lance	國豪	Kwok Ho	李力河	Hanoom
高可承	Kecheng	張家綺	Tiffany	黃麗欣	Tiffany	3	
柯繼烽	Timothy	陳佳妮	Jenny	劉旭煌	Hugh		
林曉韻	Rachel S.	艾咨合	Bem	李方皓	Edward		
徐鴻全	Patrick	梁潔誼	Lenette	林子恩	Jasper		
巧怡	Gracie	栗悅寧	Shannon	馬愷琳	Clair		
8		范芮琦	Katie	陳木蘭	Mulan		
		蔡得人	Dylan	張艾玫	Emily		
		王映蘋	Samantha	鄧郁馨	Amber		
		張偉嘉	Bryan	邹怡琳	Hannah		
		12		邹怡璿	Sarah		
				馮曉心	Cassidy		
				14			

學分一丙 Credit 1C
Rm 462
高崇靜 Kao, Chung-Ching

潘淑菲 Sophea
陳恩蕙 Grace
黃林鈺 Katie
Andrew Andrew
馬欣悅 Angela
丹尼 Danny
迪仑 Dylan
田雨亮 Lucas
若山慧敏 Christine
徐問晴 Helen

10

Post AP Post AP
Rm 459
陳麗美 Chen, Lee-Mei

丁巧馨 Chloe
方維珊 Samantha
何立蘭 Anita L.
江仲明 Martin C.
李才杰 Jeffrey
李佾昇 Kevin
李文碩 Samantha
梁耀明 LeDaniel
林嘉妮 Daphne
鄭名純 Darian
張光旭 Darin G
吳孟恬 Carolyn
伍承恩 Grace

13

十一甲 11 A
Rm 460
張少華 Fong, Grace

鍾富德 Jimmy
江心怡 Stacy C.
李文舜 Brianna
劉嘉惠 Kelly
史文思 Wen SI
吳凱實 Casey

6

八乙* 8 B
Rm 555
蕭滿珍 Hsiao, Man Chen

莊志江 Justin
杜貝妮 Danica
謝佩廷 Patricia
鄭宇均 James
傅萬隆 Brandon
薛百晴 Mia
吳浩寧 Alan
姚棹英 Nerissa
于慶恩 Daniel

9

七乙* 7 B
Rm 554
林麗玫 Lum, Lai Mooi

甄以理 Daniel
黃以恩 Enoch
黃建華 Joshua
賴彥達 Terence
李文亞 Olivia
林信允 Ernest
劉曉鴻 Alex
陳明惠 Gloria
蘇穎哲 Richard
陳緒彤 Karen
王淳霖 Brenda

11

七丙** 7 C
Rm 504
郭海菲 Guo, Haifei

陳冰陽 Alexis
劉青昀 Heidi
史春燕 Chun Yan
張佩玉 Cindy
張佩藝 Tracy
姚宇涵 Sophia Y

6

六甲* 6 A
Rm 556
林平 Lin, Sandy

Randy Randy
常慎榮 Adrian
張子軒 Jason
朱安筠 Melody
葛欣怡 Melissa
謝榮美 Priscilla
李佾承 Robert
夏迦榮 Daniel
陳穎忻 Valerie
王翔立 Jonathan
吳家誠 Alex

11

六乙* 6 B
Rm 455
宋美蘭 Sung, Maggie

張嘉哲 James
周瑞棧 Jason
項長謙 Jasper C.
林瑋玲 Annalisa
林慧玲 Isabella
Michelle Michelle
余隆龍 Alexei
Melody Melody
馮佰霖 Bryan

9

六丙*# 6 C

Rm 454
張璐 Zhang, Lu

杜佳美 Gabby
范一靈 Elaine
李嘉為 Gary
繆韵儿 Melody
彭琇 Ellen
范文文 Trinity
蘇沛森 Jonathan
蘇美琳 Vivian
邓勇谦 Tristan
姚宇馨 Shannon

10

五甲* 5 A

Rm 650
林漪漪 Lam, Yi Yi

常毓雯 Camille
陳廷 Bryce
陳唯瑀 Grace
江慈恩 Lauren
金洋 David
邱翎 Joleen
黃宜璇 Iris
廖紓歆 Naomi
梅碧琳 Mina
翁靖雅 Tangia
彭澤楷 Cody
永杰 Grant
魏德芬 Tiffany
尹偉誠 Alexander

14

五乙* 5 B

Rm 562
陳琰 Chen, Arcana

張嘉偉 Jack
吳傑德 Jayden
吳福泉 William
何捷睿 Justin
羅子軒 Iain
吳錦昌 Alexander
曾嘉慧 Chloe

7

四甲* 4 A

Rm 653
簡維洵 Chien, Wei Shun

陳蓁 Britney
陳易勝 Ethan
張妙善 Cate
金宜 Isabel
吳錦全 Ethan
胡秀謙 Kelly
甘叡耘 Ryan
梅芳庭 Lucy
范希敏 Joie
蘇穎慈 Rebecca
尹偉禎 Nicholas
郭怡珊 Sam

12

四乙* 4 B

Rm 652
耿瑞 Ken, Ruey

張浩 Connor
張群 Spencer
陳佳哲 Kevin
莊珮詩 Annabel
林天地 Aidan
張嘉慧 Jenelle
王愛玲 Hana
姚鈺瑩 Elaine

8

四丙*# 4 C

Rm 651
武鴻彬 Wu, Cherry

陳浩瀚 Haohan
杜可莉 Kaylee
何俊琦 Zoey J
岩崎麗莎 Risa
廖怡嵐 Kira
胡丹寧 Daniel
林麗婷 Caitlin
張捷明 Randy
蘇瑋玲 Tiffany
蘇偉成 Brandon
楊穎怡 Michelle

11

三甲/乙,* 3 A

Rm 457
戚玲 Chi, Melody

陳積穎 Mia
錢湘美 Ella
Anna Anna
何宜文 Chelsea
何婕語 Karina
謝仁貴 Jason
薛百筑 Chloe
曾允中 Richard
詠心 Audrey
黃慧揚 Daphne
吳愛怡 Aiyi
吳家容 Annie
吳家恆 Samuel
吳心怡 Xinyi

14

三丙*# 3 C

Rm 561
方靜 Fang, Jing

陳雪陽 Dominique
美琳 Mayling
蒙天蕙 Emma
范彬彬 Theophany
蘇瑋梨 Samantha
蘇瑋琳 Evelyn S.
譚嘉文 Michelle
莊莎琳 Sharlene
張佩環 Carly
姚華翔 Sean
俞綵琳 Cerie

11

三孝*	3 D	二甲+	2 A	二乙*	2 B	二丙*#	2 C
Rm 457		Rm 559		Rm 560		Rm 551	
戚玲	Chi, Melody	黃唯琇	Huang, Wei-Hsiu	林美麗	Lin, Mei-li	李琦	Iwazaki, Riki
何琛貽	Charisse	張子祥	Sean	艾福雷	Forrest	呂漢清	Zaiden
何懿婷	Faith	朱康妮	Kani	羅子略	Enoch	岩崎月姬	Luna
梁文熙	Jason	陳唯青	Claire	林佳允	Joyce	岩崎太耀	Taiyo
吳文懿	Adrienne	朱宇湘	Megan	蘇柔綺	Karen	張媛媛	Anuja
蘇梓欣	Haylee	謝冠廷	Benjamin	蘇柔羽	Melody	劉宗麟	Max
5		黃宜柔	Irene	張嘉俊	Ethan	廖建偉	Ryan
		許洪銘	Jake	曹珍妮	Jennifer	蒙天恩	Claire
		許棋鈞	Jollie	黃曦揚	Aiden	潘梅	Nikki
		羅佳蓮	Kaitlyn	黃振峰	Frankco	張雪琦	Hayley
		廖妍亭	Annika	9		王天樂	Tyler
		羅振允	Konnor			10	
		曾允文	Grace				
		吳昌毅	Ian				
		郭怡平	Abbey				
		14					

一甲+	1 A	一乙*	1 B	一丙*#	1 C	一孝*	1 D
Rm 613		Rm 502		Rm 402		Rm 402	
李舜華	Lee, Shun-Hua	曾麗婷	Tseng, Liting	鄭瓊	Zou, Joan	鄭瓊	Zou, Joan
陳明君	Emily	Jonas	Jonas	Declan	Declan	周賢敏	Sarah
陳威均	Hayden	Alison	Alison	鄧桂恩	Tiffanie	劉翊敏	Ashley
陳以婕	Annabel	黃麗娜	Alina	呂嘉俐	Danielle	李晶玉	Jade
錢湘瑋	Elliot	黃芭俐	Paris	杜安生	Aunson	徐滄柔	Rozy
Maygan	Maygan	4		高溢青	Yiqing	徐滄穎	Vicky
徐瑄嶸	Carolyn			黎芷澂	Isabel	5	
徐瑞嶸	Valerie			梁藤	Chloe		
胡家玉	Amelia			Jace	Jace		
胡琇瑤	Sophia			馮妮可	Nicole		
黃丞伯	Trevor			步信恆	Ryan		
高婕容	Sophie			鄧勇政	Stanley		
林佰億	Austin			Justin	Justin		
林仟億	Yuna			楊依琪	Isabella		
羅心嫻	Chloe			Sonya	Sonya		
潘宸宏	Jonathan			14			
愷愷	Kai						
魏德華	Leonard						
17							

首册甲+ Rm 406 吳可柔 Wu, Kojou Carol	K-A	首册乙* Rm 405 王潔 Wang, Jie	K-B	首孝* Rm 405 董曉瓊 Dong, Xiaoqiong M	K-D	學前班PM Rm 406 王瑞姬 Wang, Candy	Pre-K(PM)
張子玆	Evica	Evelyn	Evelyn	何慧然	Alexis	劉佳懿	Aria
陳念楷	Nicholas	陳福慇	Jasmine	劉亮誠	Aidan	蘇梓輝	Tyler
錢國暉	Ethan	劉詠妍	Kaylee	Kiana	Kiana	蔡霖旺	Luke
Danna	Danna	羅竣文	Aiden	梁文欣	Emily		3
Darell	Darrell	羅竣炫	Branden	劉書懿	Sarah		
林兆億	Tyler	陳奕升	Ethan	吳文軒	Micah		
周苡安	Siena	彭澤芳	Eva		6		
楊瑞應	Rain	施瀚賢	Tristan				
	8	邓舒誼	Christie				
		鄭竣鴻	Gordon				
		蔡文莉	Lydia				
		曹祐玲	Katharine				
		若山曉旭	Matthew				
		伍凱琪	Eileen				
		吳民强	Ethan				
		吳加怡	Jiayi				
		楊以高	William				
			17				

學前班AM Rm 511 徐鈺玲 Hsu, Anita	Pre-K(AM)	CSL-E4/E5 Rm 660 孫麗敏 Sun, Limin	CSL-E4/E5	CSL-E3 Rm 658 蘇寧苑 Su, Claire	CSL-E3	CSL-E2 Rm 657 林貞慧 Lin, Jenny	CSL-E2
鄭開源	Gabe	Kaitlin	Kaitlin	潘保羅	Paul	白迺邇	Kate
江慈訓	Adams	高育婷	Megan	陳力恆	Darren	連陸遠	Grace
馮彥康	Ayden	林文儀	Sabrina	黎智杰	Archer	連陸航	Lily
菲非凡	Evan	林俊杰	Zachary	李焯賢	Justin	Hailey	Hailey
葉安蓉	Lyra	麥伯登	Brandon	黃佳琪	Jackie	林文輝	Raymond
Robert	Robert	麥尚恩	Shaun	益曉芹	Jade	李德誠	Darren
藍明陽	Cody	Mei-Shin	Jessica	韋思婷	Kristen	李美鳳	Victoria
羅佳欣	Katherine	林瑞玲	Serene	鄧沛馨	Crystal	葉嘉仁	Kyle
梁恒	Sylvia	史家希	Joey	黃穎妍	Erica	張艾克	Erik
劉澤暉	Lucas	史樂金	Mei-Mei	黃穎茵	Karen	Chelsea	Chelsea
繆可妍	Coye	陳進凱	Brian	胡希雅	Tabrezia	Maiya	Maiya
Camille	Camille		11		11	邵雪梨	Sidney
步信航	Evan					Jason	Jason
Ashton	Ashton					陳進慶	Derek
蔡文欣	Olivia					王宇恆	Christoph
	15					王宇軒	Matthew
						余冷銀	Karrissa
							17

CSL-E1	CSL-E1	CSL-B2	CSL-B2	CSL-B1	CSL-B1	CSL-K	CSL-K
Rm 656		Rm 415		Rm 503		Rm 510	
譚倩媚 Wong, Cherrie		鍾雨靜 Chung, Yuching		張佳鈺 Changjones, Nancy		胡義誠 Hu, Yi-Cheng	
白艾玉 Leah		張智明 Andrew		陳立光 Aiden		菲揚騰 Ethan	
陳妍慧 Sydney		Oscar Oscar		陳立淑 Sam		Erin Erin	
趙翊勝 Landan		Victoria Victoria		Jia-bao Brandon		張德華 Joshua	
Camila Camila		Shawnee Shawnee		3		Sophia Sophia	
姜啟明 Brendan		李卓汶 Ethan				Gloria Gloria	
李永欣 Chloe		李輝豐 Alex				羅斯美梅 Emilia	
李德華 Sophie		李輝煌 Kaden				Jia-ming Alex	
羅柏恩 Brian		蘇玉鈴 Lauren				7	
羅凱恩 Kayla		楊婉庭 Michelle					
美真 Samatha		9					
鄧世文 Brendan							
鄧詩夢 Hannah							
那菊瑞 Sasha							
海 Kai							
李怡凱 Christoph							
黃穎婷 Stella							

16



小豆芽幼兒音樂班 (用音樂啟發快樂學習)

地點: 聖地雅歌台灣教會 或 MICA 基督教蒙特梭利學院 (in 4S Ranch Area)

時間: 一個禮拜一次,詳情請參考網頁

課程目標: 訓練聽力,節奏, 和聲, 視譜, 彈奏練習, 歌曲教唱. 所有課程是以山葉音樂班 (Yamaha Method) 方式及中文教導讓孩子有充份的中文及音樂學習空間。

對象: 幼童年齡 3-5 歲, 需要一位家長陪伴在幼兒身邊一起上課。



北郡中文學生可享有 **10%OFF** 折扣,

註冊時請表明是北郡中文學生。

現在加入我們的電子期刊可以免費下載老師精心設計的注音符號勞作, 時機有限趕快把握!

報名請聯絡 Sally Lin-Lutz 858-735-8665 或

Sally.sy.lutz@gmail.com

www.LittleBeanSproutsMusic.com

www.facebook.com/LittleBeanSproutsMusicClass

聖地牙哥陳博士兒童珠心算班

San Diego Dr. Chen Abacus & Mental Math

學習珠心算的好處

珠算並非打算盤而已，它包括了兩種不同層次的教學：（一）有形算盤的運算。（二）無形算盤的應用。一般人只知有形算盤，孰不知由有形算盤昇華變成無形（心算），那才是珠算對人類重大貢獻，因為學習心算，必須先學打算盤，將算盤的算珠影像浮現映在腦中，依照熟練的運珠原理，不斷清晰記住一聯串由數字轉換成算珠，在腦海中迅速進行加、減、乘、除之各種運算，它絕對是一種腦力訓練，也是人類潛意識的發揮，因此至少可獲得下列多項功效：（一）**記憶力增強**。（二）**注意力集中**。（三）**思考反應敏捷**。（四）**提高數學能力**。

新課程招生

因應學生與家長的需求，本珠心算班將擴大招生，增加教學地點和學生上課時段：

時間和地點：

Tue, Thu, Fri (3-6 pm):

Dr. Chen's classroom at 4S Ranch

Wed. (3-6 pm):

ICL & YY Art Center at 4S Ranch

Sat. (1-6 pm):

Dr. Chen's classroom at 4S Ranch

ICL & YY Art Center at 4S Ranch

Golden Dragon at Sorrento Valley

收費：\$25 / 1 小時

小班教學，年齡 4 歲至 12 歲

聯絡電話：(858)922-6396

Email：drchenabacus@gmail.com



Follow us on Facebook

www.facebook.com/drchenabacus



教學成果

陳博士珠心算班自 2012 年底成立以來，已深獲學生和家長們的好評。本班教學學生已經可以用心算在幾秒鐘內計算出一串二，三位數加減法，和三位數乘法及四位數除法。學生們參加並皆通過中美珠心算協會，年度鑑定考試。**有興趣者，歡迎前來參觀課堂教學內容。**

老師簡介

陳博士從八歲開始學習珠心算，並且代表學校參加許多國內外比賽。他曾贏得全台北市珠算和心算雙料冠軍，全台灣心算冠軍和珠算亞軍等殊榮。陳博士目前為中美珠心算協會聖地牙哥負責人，舉辦過二次珠心算鑑定考試。

SAVE THE DATE!
**COLLEGE APPLICATION
WORKSHOP** WITH
**MICHELLE MAI, COLLEGE
PLANNING SOURCE**

sat oct 04 @ 2PM

oak valley middle school

**Perfect for parents
with junior and senior
in high school**



第二次會議 2nd Board Meeting

時間： 7/27/2014 (星期日) 12:00PM

地點： 北郡文教中心 SDCCA Learning Center

參會者 ATTENDEE:

主席 Chair：韓貽揚 Ian Han

梁能 Claudia Ma, 朱曼玲 Lily Yu, Ming Zublin, 姚健 Bandy Yiu, 徐鈺玲 Anita Hsu, 譚淑勤 Doreen Hom, 陳淑芬 Irene Clepper, 金弘毅 Abe Chin, 李怡萱 Julie Li (記錄)

議程 MEETING RECORD:

一、主席宣佈開會

二、報告事項 REPORTS:

韓怡揚 Ian Han, 理事會會長 President:

今年 SDCCA 將於十月四日早上十點十分在 Oak Valley Middle School 主持國慶升旗典禮。典禮是自願參與形式。請大家踴躍參加。 We will host the Flag ceremony at OVMS on Oct 4th 10:10am to celebrate Oct 10th. It is purely a voluntary event.

李怡萱 Julie Li, 理事會秘書 Secretary:

北郡校長的筆電由前校長張丹那移交給新校長梁能 NCCS Computer transfer from Principal Chang to Ma.

陳淑芬 Irene Clepper, 理事會財務 Treasurer:

收到年刊廣告支票 Yearbook advertisements: 2 checks received.

由於人事變動，Jack Meng 每月捐款\$100 受款者須改為 SDCCA。Jack Meng's \$100 monthly donation can't be received due to the appointee assignment. Need to contact donor to avoid appointing specific receiver, need to change to check payable to SDCCA. Email notice should be send to Ian Han and Irene Clepper.

徐鈺玲 Anita Hsu ， 理事會：

文教中心地稅減免事項會寄 Sacramento 申請。Non-profit tax exemption was returned due to the wrong location, will be resent to Sacramento instead of San Diego. Will follow up.

姚健 Bandy Yiu ， 理事會副會長：

希望捐\$60 在 Asian Mama 作廣告。Like to have permission to donate \$60 for the advertisement on Asian Mamma.

梁能 Claudia Ma ， 北郡 校長 NCCS Principal-:

1. 好消息：參加 AP test 的學生全部得到 5。 All the AP test participants scored perfect on the test again.
2. 夏季研習會會有 15 位參加，有二位講員。 There will be 16 participants in the teacher's summer training program including 2 speakers.
3. 行政人員多半答應留任，黃玲玲答應做副校長負責教務，教學由我和她一起負責。The majority of the NCCS staff agree to stay on the job for the time being. Ling-Ling Huang will continue as the Vice Principal.
4. 我希望能把校長工作精簡，讓下一任校長工作比較容易一點。 I am hoping to simplify some operation procedures to make it easier for future principals.
5. 謝謝小楓副校長我們去年有盈餘。 Thanks to Vice Principal Mary Wu, we ended the 13-14 school year with a surplus.
6. 請大家幫忙發招生廣告。 Please help with the registration flier when it comes out。
7. 謝謝秀莉，玲玲，怡萱幾位副校長，分班和老師分配已經大部分完成。 Special thanks to LingLing Huang, Shirley Chu and Julie Li, the majority of next year's class and teacher assignment is complete.

朱曼玲 Lily Yu, 中心報告 Center Manager:

1. 中心舉辦了兩場由僑委會贊助的書法 篆刻 演講。 Center successfully hosted two culture events.
2. 今年暑期班學生人數減少但教法適當，獲學生和家長好評。 Student numbers reduced for the summer classes. The teaching was emphasized on the skills of listening and speaking, and the students' participation increased and enjoyed a lot.

Ming Zublin, 家長會會長 PTA President:

我們應考慮參加 RB July 4th 遊行替北郡打知名度。 We should consider to participate in RB July 4th parade to publicize NCCS.

三、討論事項 AGENDA:

1. 理事會預算 (by Irene Clepper)---須追加迎新會預算 SDCCA budget-items to be clarified and welcome party budget to be added.
2. 文教中心預算(by Lily Yu)---通過。 Vote passed Learning Center budget
3. 北郡預算－梁校長將與會計澄清部分項目後決定。 NCCS budget: Principal Ma will clarify certain items with accountant to be finalized.
4. 家長會預算(by Ming Zublin and Doreen Hom)---將加入家長活動費後重新計算決定。 PTA budget—will be finalized with the addition of community building fund.
5. 投票否決合併迎新會和第一次家長大會（時間地點無法配合）。 Voted “NO” on merging Welcome party with the 1st PTA meeting. 迎新會預算須再行討論。 Budget for Welcome party need to be discussed.
投票通過合併年度會員大會和第二次家長大會，理事改選將在第二次家長大會中進行。 Voted “YES” on the combination of the 2nd PTA meeting and annual member meeting. Board member election will be held on site.
6. 投票通過理事會撥款 2000 元與家長會辦理家長活動（健身和演講系列). Voted “YES” on SDCCA provides \$2000 to PTA for community involvement events in order to bring in more parent involvement.
7. 家長會賬戶簽名更改為新任會長及財務。 Signatures required for PTA account: Memo for bank signature authorization issued.

四、臨時動議 OTHER NOTIONS:

徐鈺玲 Anita Hsu: 投票通過減免年刊編輯姚健的廣告費用，以答謝姚健的費心費力。 Vote passed for the complementary advertisement in year book for our editor Bandy Yiu.

校長將會刊登學校註冊及家長活動的廣告。 Ads for enrollment promotion and the information for parents community activities will be released by Principal Ma.

五、下次會議時間地點:

九月十四日下午一點,文教中心. Sept 14th, 1:00pm at SDCCA Learning Center